

О ратификации Протокола между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об изменениях Конвенции об устранении двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и прирост стоимости имущества, подписанной от имени Договаривающихся Государств 21 марта 1994 года в Лондоне

Закон Республики Казахстан от 9 июля 1998 года № 275

Ратифицировать совершенный в Лондоне 18 сентября 1997 года Протокол между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об изменениях Конвенции об устранении двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и прирост стоимости имущества, подписанной от имени Договаривающихся Государств 21 марта 1994 года в Лондоне.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

П р о т о к о л

Между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии об изменениях Конвенции об устранении двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и прирост стоимости имущества, подписанной от имени Договаривающихся Государств 21 марта 1994 года в Лондоне Z960012_

**(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., № 5, ст. 92)
(Вступил в силу 2 ноября 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",
спецвыпуск № 2, сентябрь 2000 года, стр. 160)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии:

Желая заключить Протокол об изменениях Конвенции между Договаривающимися Сторонами об устранении двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы и прирост стоимости имущества, подписанной 21 марта 1994 года в Лондоне (именуемую ниже Конвенцией):

Договорились о следующем:

С т а т ь я 1

Пункт 10 статьи 11 Конвенции убирается и заменяется нижеследующим:

"10. Несмотря на положения пункта 2 настоящей статьи, но без ущерба положений пункта 4 настоящей статьи, проценты, возникающие в Договариваемом Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства освобождаются от налога в первом упомянутом Договариваемом Государстве, если:

а) они выплачиваются Правительством первого упомянутого Государства или его местным органом власти или любым рабочим или структурным подразделением этого Правительства или местного органа власти; или

б) их получателем и фактическим владельцем является Правительство другого Договариваемого Государства или его местный орган власти или любое рабочее или структурное подразделение этого Правительства или местный орган власти."

С т а т ь я 2

Следующие новые пункты вставляются непосредственно после пункта 7 статьи 25 Конвенции :

"8. С учетом положений пункта 10 настоящей статьи, ничто в настоящей Конвенции не может быть истолковано как препятствующее Договариваемому Государству в любом налоговом году облагать налогом прибыль, относимую к находящемуся в этом Договариваемом Государстве постоянному учреждению компании, которая является резидентом второго Договариваемого Государства, в дополнение к налогу, начисленному на эту прибыль в соответствии со статьей 7 настоящей Конвенции, при
э т о м -

а) сумма дополнительного налога не превысит 5 процентов суммы дохода компании , который не включается в расчет такого дополнительного налога в предыдущие
н а л о г о в ы е г о д ы , и

б) сумма прибыли, относящейся в данном налоговом году к постоянному учреждению превышает 70000 фунтов стерлингов.

9. В пункте 8 настоящей статьи термин "доход" означает прибыль, относящуюся в соответствии со статьей 7 Конвенции к данному постоянному учреждению (включая любой доход от отчуждения движимого имущества, составляющего часть предпринимательского имущества, в соответствии со статьей 13(3) Конвенции), в любом налоговом году, в котором для данного постоянного учреждения имел силу пункт 8 настоящей статьи, после вычитания из нее всех налогов, начисленных в первом упомянутом Договариваемом Государстве на такую прибыль в соответствии со
с т а т ь я м и 7 и 13 К о н в е н ц и и .

10. Если и пока, для любого налогового года, в котором имеет силу пункт 8 настоящей статьи, между Казахстаном и государством, членом Организации Экономического Сотрудничества и Развития действует Конвенция об устранении

двойного налогообложения, в которой для постоянного учреждения компании, которая является резидентом этого государства-члена ОЭСР не предусмотрено взимание дополнительного налога, описанного в том пункте, то тот пункт не будет иметь силу для постоянного учреждения компании, которая является резидентом Соединенного Королевства . " .

С т а т ь я 3

1. Каждое Договаривающееся Государство известит другое по дипломатическим каналам о завершении процедур, требующихся по его законодательству для вступления в силу настоящего Протокола .

2. Настоящий Протокол вступит в силу с даты последнего из этих извещений и после этого будет иметь действие :

а) в Казахстане, в отношении налога, возникающего в налогооблагаемые периоды, начинающиеся с или после первого января календарного года, следующего за тем, в котором настоящий Протокол вступил в силу,

б) в Соединенном Королевстве :

(i) отношении налога на доходы и на доходы от прироста стоимости имущества, для любого налогооблагаемого года, начинающегося с или после 6 апреля календарного года, следующего за тем, в котором настоящий Протокол вступил в силу;

(ii) в отношении налога с корпораций, для любого финансового года, начинающегося с или после 1 апреля календарного года, следующего за тем, в котором настоящий Протокол вступил в силу .

Во свидетельствование чего, нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные своими Правительствами, подписали настоящий Протокол .

Совершено в двух экземплярах 18 числа сентября месяца 1997 года на казахском, английском и русском языках, все три текста имеют одинаковую силу .